

Alperes: Európai Bizottság

minősítette, és úgy vélte, hogy a Feralpi Holding e jogsértésben részt vett, ezáltal a Bizottság megsértette az ESZAK-Szerződés 65. cikkét és tévesen értékelte a tényeket.

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- a Törvényszék törölje, vagy csökkentse a megtámadott határozatban kirótt pénzbírságot;
- a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Végül a felperes azt állítja, hogy az alperes tévesen határozta meg a pénzbírság összegét.

(¹) A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelete (HL L 2003., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.)

Jogalapok és fontosabb érvek

A Feralpi Holding az alábbi jogalapokra hivatkozik:

- A testületiség elvének megsértése, mivel a Bizottság nem bocsátotta a biztosok testületének rendelkezésére a megtámadott határozat valamennyi szükséges ténybeli és jogi elemet tartalmazó szövegét.
- A jogi alap téves meghatározása. A felperes azt állítja e tekintetben, hogy a Bizottság az ESZAK-Szerződés 65. cikkének megsértését megállapító, megtámadott határozatát az ESZAK-Szerződés megszűnését követően nem alapíthatta volna az 1/2003 rendeletre. (¹)
- A védelemhez való jog megsértése. E vonatkozásban a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság nem tájékoztatta a Feralpi Holdingot kifogásairól, és nem teremtette meg számára a védelemhez való jogának gyakorlásához szükséges feltételeket. A Bizottság továbbá nem megfelelő határidőket írt elő a Feralpi Holding számára, és akadályozta az őt megillető hozzáféréshez való jogot.
- A jogsértés betudhatósága feltételeinek megsértése. A felperes álláspontja szerint a Bizottság tévesen tudta be a jogsértést a Feralpi Holdingnak anélkül, hogy figyelembe vette volna a társaság szervezetét érintően időközben lezajlott változásokat.
- A felperes azt állítja továbbá, hogy a Bizottság azzal, hogy nem vette tekintetbe, hogy helyettesíthetőség áll fenn a betonvasrúd és az egyéb vaskohászati termékek, például gerendák és huzalok között, tévesen határozta meg az érintett piacot, és indokolás nélkül tagadta az érintett földrajzi piac közösségi kiterjedését.
- A felperes arra is hivatkozik, hogy a Bizottság a határozatban vizsgált magatartásokat a közösségi versenyszabályok egyetlen, összetett és folytatólagos megsértésének

2010. február 18-án benyújtott kereset — Xeda International és Pace International kontra Európai Bizottság

(T-71/10. sz. ügy)

(2010/C 100/92)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Xeda International (Saint Andiol, Franciaország) és Pace International LLC (Seattle, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék nyilvánítsa elfogadhatónak és megalapozottnak a keresetet;
- semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- kötelezze a Bizottságot az eljárási költségek egészének viselésére;
- hozza meg azokat az egyéb, további intézkedéseket, amelyeket szükségesnek ítél.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek keresetükkel a difenil-aminnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2009. november 30-i 2009/859/EK bizottsági határozat (az értesítés a C(2009) 9262. számú dokumentummal történt) (HL L 314., 79. o.) megsemmisítését kéri.

A felperesek azt állítják, hogy a megtámadott határozat következtében az első felperes a továbbiakban nem lesz jogosult difenil-amin és difenilamin-alapú termékeket értékesíteni az Európai Unióban, és el fogja veszíteni a tagállamokban 2010. május 30-tól hatályos termékregisztrációit.

A felperesek előadják, hogy a megtámadott határozat jogellenes, mert a difenil-amin tudományosan és jogilag téves megítélésén alapul. A felperesek szerint e határozat sérti az Európai Unió működéséről szóló szerződést és az uniós másodlagos jogot.

Összefoglalva, a felperesek azt állítják, hogy a megtámadott határozat az (5) preambulumbekzdésében említett három tudományos aggályra alapozva tiltja be a difenil-amin növényvédő szerekben történő használatát, amely aggályok mindegyikére igaz, hogy azokat vagy megfelelően kezelték a felperesek, vagy azok nem igazolták a felvétel megtámadását.

Továbbá, a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság megsértette a felperesek védelemhez való jogát annyiban, amennyiben megakadályozta, hogy éljenek azon lehetőséggel, hogy hosszabb türelmi idő alkalmazása mellett dossziéjukat visszavonják és újra benyújtsák, ahogy az az ugyanezen szabályozási folyamat tárgyát képező más anyagok esetében történt.

—————

A Közzolgálati Törvényszék F-8/09. sz., Apostolov kontra Bizottság ügyben 2009. december 15-én hozott végzése ellen Apostolov által 2010. február 17-én benyújtott fellebbezés

(T-73/10. P. sz. ügy)

(2010/C 100/93)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Svetoslav Apostolov (Saarwellingen, Németország)
(képviselő: D. Schneider-Addae-Mensah ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék (első tanács) F-8/09. sz. ügyben 2009. december 10-én hozott végzését;

— a Törvényszék semmisítse meg az Európai Bizottságnak a 2008. október 23-i levelében szereplő határozatát;

— a Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot és szakosított szerveit, elsősorban az Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO), hogy a fellebbező által a 2007. december 14-i képességteszt 9., 30. és 32. kérdésére adott választ tekintsék helyesnek;

— másodlagosan engedélyezzék, hogy a fellebbező újból részt vehessen a képességtesztben;

— a fenti második, harmadik és negyedik kérelemhez képest másodlagosan a Törvényszék utalja vissza az ügyet a Közzolgálati Törvényszék elé;

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a jelen eljárás és a Közzolgálati Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen fellebbezésében a fellebbező az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének az F-8/09. sz., Apostolov kontra Bizottság ügyben 2009. december 15-én hozott végzésének hatályon kívül helyezését kéri, amelyben a Közzolgálati Törvényszék mint elfogadhatatlant elutasította a fellebbezőnek a Bizottság 2008. október 21-i határozata megsemmisítése iránti keresetét, amely határozatban az Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO) elutasította a fellebbezőnek a 2008. április 25-i határozattal szembeni panaszát, amely határozatban tájékoztatták a fellebbezőt, hogy az EPSO/CAST27/4/07 érdeklődés jelzésére vonatkozó felhívással összefüggésben szervezett vizsgákon elért eredményei nem elegendőek ahhoz, hogy őt felvegyék a kiválasztott pályázók közé.

Fellebbezésének alátámasztására a fellebbező lényegében arra hivatkozik, hogy a keresetindításra nyitva álló határidőt illetően a helyzet zavaros volt, emiatt menthető tévedés áll fenn, amely a fellebbező által 2009. július 9-én a Közzolgálati Törvényszék előtt indított keresetet elfogadhatóvá teszi.

A fellebbező továbbá arra hivatkozik, hogy az EPSO nyilvánvaló értékelési hibát követett el a fellebbező által az EPSO/CAST27/4/07 érdeklődés jelzésére vonatkozó felhívással összefüggésben adott bizonyos válaszainak értékeléskor. A fellebbező továbbá azzal érvel, hogy az EPSO teljes mértékben helytelen eljárást választott a pályázók abból a célból történő vizsgáztatására, hogy megfelelő kiválasztási eljárást biztosítson.